DeepL
Suscríbete a DeepL Pro para poder traducir archivos de mayor tamaño.
Más información disponible en www.DeepL.com/pro.

TEMIDA
2017, vol. 20, br. 2, pp. 219-240
ISSN: 1450-6637
DOI: https://doi.org/10.2298/TEM1702219H
Citado: 28.4.2017.
Aprobado para el sellado: 31.8.2017.

Las constelaciones indígenas como tratamiento por el engaño causado por la violencia contra las víctimas[1]

JASNA HRNČIĆ*

El tema de este asesoramiento es la aplicación de las constelaciones familiares de Bert Hellinger en el asesoramiento de clientes, con especial atención al asesoramiento de víctimas de violencia física y sexual.

El objetivo de la serie es presentar y analizar el ejemplo de Bert Hellinger de las constelaciones familiares y sus efectos tanto en general en el asesoramiento de clientes como en el asesoramiento de víctimas de violencia física y sexual. Se demuestra y discute la técnica del asesoramiento de grupos de constelaciones, basada en un enfoque sistémico y fenomenológico. Se analizan los conceptos teóricos básicos de las constelaciones familiares: los dos tipos de yo, los tres principios básicos del orden amoroso y los tres niveles del alma. Se analiza la forma de transferir las consecuencias de la violencia a las víctimas de violencia física e incesto mediante la asociación simbólica con el agresor. Las evaluaciones cualitativas y cuantitativas muestran los efectos positivos de las constelaciones familiares en la resolución de problemas y en las relaciones interpersonales tanto de los participantes activos en la constelación como de sus alumnos. Se necesitan más estudios sistemáticos sobre los efectos de las constelaciones en las víctimas de la violencia y estudios preliminares con otros enfoques terapéuticos.

Palabras clave: *técnica de las constelaciones, principios básicos del hacer el amor, trascendencia transgeneracional, violencia, víctimas.*

---

[1] Esta serie es el resultado del proyecto *Rodna ravnopravnost i kultura gradđanskog statusa: Istorijska i teorijska utemeljenja u Srbiji*, financiado por el Ministerio de Educación, Ciencia y Desarrollo Tecnológico de la República de Serbia, presupuesto 47021. El proyecto está dirigido por la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Beograd y supervisado por la Prof. Dra. Gordana Daša Duhaček. La serie se presentó en la conferencia científica

internacional de la *Sexta Conferencia Victimológica de la Sociedad Victimológica de Serbia, Nuevas Tendencias en la Teoría y Práctica Victimológica: Dilemas y Desafíos en la Protección de las Víctimas,* celebrada en Belgrado los días 26 y 26 de junio de 2011.

27 de noviembre de 2015.

* La Dra. Jasna Hrnčić es profesora titular en la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Belgrado.

Correo electrónico: jhrncic@gmail.com.

Introducción

Las Constelaciones de Nacimiento de Bert Hellinger son uno de los métodos europeos más extendidos en las dos últimas décadas para asesorar a las personas con el fin de superar sus problemas psicológicos y sociales. El pionero de este enfoque es Bert Hellinger, que empezó a practicarlo en Alemania en los años ochenta del siglo XX como respuesta a las necesidades de apoyo psicosocial de la población. Sin embargo, en este país, durante la Segunda Guerra Mundial, una parte importante de la población fue víctima o autora de graves actos de violencia, y no sólo ellos, sino también sus descendientes sufrieron hasta que los enfoques psicoterapéuticos que estaban a su disposición no les sirvieron de nada. Hellinger ha desarrollado un método de constelaciones familiares que constituye el método principal para tratar las consecuencias de este tipo de violencia. La introducción de este método desde el mundo germanoparlante a la comunidad internacional se inició en 1998, cuando se publicó en inglés un libro sobre constelaciones de nacimiento (Hellinger, Weber, Beaumont, 1998). Desde entonces, Hellinger ha estado en muchos países y ha atraído a numerosos estudiosos y seguidores. Sus seminarios, que ha celebrado en todos los continentes, pueden acoger hasta 1.000 personas, mientras que cada año son más los que han seguido el Curso de Constelaciones. Es autor de 83 libros traducidos a 30 idiomas y figura entre los más vendidos en el campo de la psicoterapia. Su trabajo está documentado en muchos otros soportes (CD, DVD, audiolibros y libros electrónicos).[2] El uso de las constelaciones natales se ha extendido de los problemas mentales y natales a muchas otras áreas, en las que muestra su valor, incluyendo el tratamiento del dolor físico (Kutschera, Brugger, 2006; Hausner, 2011), los problemas empresariales y la expansión empresarial (Stan, 2006; Roevens, 2008; Hellinger, 2009) y los conflictos nacionales, étnicos y religiosos (Hellinger, 2003a, 2003b). Sin embargo, su enfoque no se presenta sistemáticamente en nuestra literatura científica y estructural. Hellinger ha suscitado numerosos debates porque ha expuesto sin concesiones sus puntos de vista, sin tener en cuenta la interminable reacción del público. Una de las innovaciones más controvertidas que ha aportado este enfoque es la actitud frente a la forma en que se ha perpetuado la violencia y sus consecuencias.

El tema de este consejo es el ejemplo de la constelación natal según Bert Hellin-.

ger en el asesoramiento de clientes, con especial atención al asesoramiento de víctimas de violencia física y sexual. El objetivo de la serie es presentar y analizar el ejemplo de Bert Hellinger de las constelaciones familiares y sus efectos en el asesoramiento de clientes, con especial atención a las siguientes áreas

[2] Véase: http://www2.hellinger.com, consultado el 10.2.2017.

Estudio las constelaciones de nacimiento y sus efectos en el asesoramiento a víctimas de violencia física y sexual.

Técnica de constelación

Los conceptos teóricos de Hellinger se basan en el testimonio (enfoque fenomenológico) y en la sistematización de los experimentos generados por la aplicación de la técnica de las constelaciones de nacimiento. La serie se realiza en grupo y puede incluir desde unas pocas personas hasta varios cientos (Hellinger, Weber, Beaumont, 1998; Ulsamer, 2003; Cohen, 2006). Los alumnos, la mayoría de las veces en posición sentada, forman un círculo, en cuyo centro hay un espacio vacío: el campo de constelaciones. En este espacio tiene lugar el proceso de constelación, en el que suelen participar varias filas de alumnos en fila, denominadas constelación. La constelación va precedida de una breve comunicación entre el cliente y el constelador, en la que se presenta el problema que el cliente quiere resolver, se aclara el texto del problema y se identifican los elementos clave para la solución. Ova komunika- cija nie need da bude predominantne verbalna, vai je važno da se konstelator duboko connectuje sa klijentom. Mientras tanto, los elementos clave se discuten entre los atentos miembros del grupo, incluido un representante del cliente. El constelador se comunica con los representantes, les incita a que, mediante un gesto o un discurso, muestren las posturas, actitudes y gestos que tienen desde la posición en la que están colocados. U skladu sa informacijama koje dobija od predstav- nika u polju i sa svoje unutrašnej saznanjima, konstelator može da pred- stavnicima sugeriše pokret, reči i rečenice, kao i da uvodi predstavniki za nekke innych pozice, i slično. U ranom stadijumu razvoja porodičnih konste- lacija, konstelator je imao znatnu kontrolu nad rečenicama i pokretima klije- nata (Hellinger, Weber, Beaumont, 1998). U kasnijoj fazi se predstavnici sve više podstiču da se kreću i govore u skladu sa unutrašnjim impulsima, da bi se u poslednje vreme sve više primenjivale tzv. "silent konstelaci" u kojima se skoro i ne govori (Hellinger, 2014).

> Si no ha estado en la caja desde el principio de los tiempos, lo normal es que en algún momento el cliente

ocupará el lugar de su representante. Por regla general, las constelaciones se dan por terminadas cuando se produce un cambio que conduce al alivio del

disciplina o a un reequilibrio, es decir, a una solución, mediante una escena final de isceljujuću. El iscelje-

El cliente solo puede integrarlos en el periodo posterior al descarte de las constelaciones. Konstela- cije se ponekad završavaju i neposredno pre razrešenja ili u trenutku zastoja, pri čemu je moguće da se kasnije nastave, ukoliko konstelator ili klijent osete da je zastoj moguće prevazići. Klijent može da ima snazna emotivne i fizičke reakcije na konstelaciju. Nakon konstelacije se treba uzdržati od analiza, pre- pričavanja i interpretacija događaja i stanju koja su dogodila se tokom konstelacije, i dovoliti klijentu da integriše iskustva kroz koja je prošao tokom konstelacija. No está prevista ninguna otra comunicación con el cliente, pero se espera que éste decida si desea conectarse a alguna de las próximas radios de la constelación.

La técnica de Hellinger se basa en el enfoque fenomenológico de Martin Hei- degger (Hellinger, Weber, Beaumont, 1998; Cohen, 2006) y su objetivo es conectar cada vez más con el mundo. El método básico es la sensibilidad ante el mundo, la conciencia de la abundancia del mundo y la apertura a los fenómenos de los que somos testigos. Se cuestiona el control sobre el proceso, no es necesario aclarar los pasos que afectan a un efecto y el propio efecto suele sustraerse a la evaluación objetiva. No hay que hacer una distinción clara entre los fenómenos medidos (Hellinger, 2003a: 53). La intención de posponer algo en el futuro no se convierte, o la intención de posponerlo se convierte, en un desierto de sensibilidad. Prisutnost osvešćuje susštinsku i duboku povezanost osobe sa svetom.

La técnica también es evidente en el efecto de la terapia sistémica del nacimiento porque cada persona se ve a sí misma en su propio contexto y se considera tanto un sistema en sí misma como una parte de los sistemas más amplios a los que pertenece, desde el nacimiento hasta la nación y el estado. El cambio se crea a través de la intervención en el contexto del s i s t e m a cliente-cliente. Možda je najintrigantniji u konstelacijskom radu fenomen prenošenja informacija z sistema klijenta na predstavnike. Naime, osoba čiji se rad izvodi često ima uti- sak da predstavnici precizno pokazuju susštinske karakteristike osoba, njiho- vog mezđusobnog odnosa i situacija, iako, po pravilu, ne poznaju te osobe, a često ni ne znaju koga ili šta predstavljaju. Así, en las llamadas "constelaciones cerradas", los representantes sólo saben que representan a alguien o algo que está marcado con un broche. Los representantes pueden buscar información sobre algo que ningún cliente conoce en el momento de la reunión, pero que posteriormente establece como exacto. Los alumnos suelen tener la impresión de que las emociones y los sentimientos que muestran no son los suyos, que se han "olvidado" de lo

que representan para que se exprese a través de ellos.

El biólogo Rupert Sheldrake (2011) ofrece una posible explicación de este fenómeno. Describe el fenómeno de la *resonancia morfogenética*, que permite a los sistemas naturales acumular una memoria colectiva de todas las demás entidades del mismo tipo y

para enriquecerla con experiencias personales, que también se almacenan en ella. Además, esta resonancia da la base para la conexión telepática entre organismos, lo que hace considerablemente más probable que un determinado acontecimiento se repita de la misma manera que el primero. El primer događaj no tiene ninguna posibilidad de llegar a los prethodniks, hasta que cada događaj repetido acumula su conocimiento de los prethodnog događaj del mismo tipo y se hace cada vez más fiel al hecho de que se repite más a menudo**. La** cosa es el esfuerzo del navike, que se lleva a las siguientes entidades del mismo tipo. Svoje pretpostavke Sheldrake potkrepljuje nizom eksperimenata, u kojima se pokazima značajna povezanost između infor- macija odašiljača i primaoca koji ne mogu da komuniciraju preko normnih sen- zornih kanala, tako da je put prenos informací nepozozoznat. Se ha demostrado que las personas aumentan de forma estadísticamente significativa el número de llamadas cuando les llaman por teléfono (Sheldrake, Smart, 2003), que alguien les mira desde lejos (Sheldrake, 2001) o que otra persona mira un objeto (Sheldrake, 2015; Sheldrake, Beeharee, 2016).

Fundamentos teóricos de la constelación del nacimiento

Como misionero católico en la tribu zulú (Sudáfrica), Hellinger tuvo la oportunidad de conciliar la ideología cristiana (católica) con las prácticas tribales espirituales, las costumbres y los rituales, y de ver las similitudes y los puntos fuertes de las distintas culturas que apuntan a las necesidades y los procesos de las personas. Nakon toga se obučavao u grupnoj dinamici od strane Anglikanskogo svestvo, pohađao psihoanalitički trening u Beču, szkolenia za terapiju primalnim krikom Janova i uvodni kurs iz transakcione analiza. Ha impartido clases de terapia Gestalt, terapia del nacimiento, hipnoterapia ericksoniana, programación neurolingüística, terapia provocativa de Farelly y *terapia de* contención de Irene Precop (Hellinger, Weber, Bea- umont, 1998). Sobre la base de estas creencias y de los conocimientos obtenidos mediante el uso de la técnica de las constelaciones de nacimiento, Hellinger ha creado su enfoque teórico, centrado en las relaciones entre las personas, que considera cruciales para el bienestar de la persona.

Hellinger define tres necesidades fundamentales en toda relación humana:

1) la necesidad de pertenencia, es decir, la vinculación; 2) la necesidad de equilibrio entre dar y recibir, es decir, el equilibrio; y 3) la necesidad de previsibilidad y certeza de las convenciones sociales (Hellinger, Weber, Beaumont, 1998: 5). Estas necesidades son la base para entender el concepto de ahorro, que ocupa un lugar central en el enfoque de Hellinger. Savest define en función de la distinción que si što radimo šteti ili koristi nekom odnosu, smatrajući da "...ono što donosi šte-

Aquí osećamo kao krivicu, a ono što koristi kao nedužnost" (Hellinger, 2002: 46). Savest određuje kada ćemo biti krivi a kada nevini i "...da li nam je dozvoljeno da nešto znamo i da osećamo" (Hellinger, 2014: 10). Savest pojedinca je definisana u odnosu na različite grupe kojima belongada. U rámci individue uporedo postoje različite savesti ovog tipa, kao indikatori prava na pripadnost različitim grupama, koje imaju svoja posebna pravila, se u tom smislu može desiti i konflikt između savesti povezane za različite grupe. Pertenecer a un grupo también significa que están excluidos, no son miembros, son diferentes, y su autoestima individual no se aplica a ellos, lo que permite la introducción de estos "otros", a la inocencia percibida.

Radeći na zapletenostima osoba koje su tražile terapijsku pomoc i svedočeći kretnjama i resšenjima u konstelacijskom polju, Hellinger je uvideo da postoji i šira savest, savest porodice, koja je, po pravilu, nesvesna i koja ima prioritet over individunom savešću. Se trata de las leyes ocultas de la naturaleza que configuran las relaciones de las personas, pero sólo se puede concluir indirectamente sobre la base del efecto que tienen en los miembros de la familia. Kada se poštuju, ljubav je podržana, a kada se krše, dolazi do patnje i bole- sti (Hellinger, Weber, Beaumont, 1998: 28). Zbog ovakvog uticaja Hellinger ih zwove poredcima ljubavi. En la mayoría de los casos, se trata de sentimientos perturbadores del propio comensal hacia los propios sentimientos del niño.

Integrando enseñanzas anteriores a la modernidad y sistematizando sus experiencias mediante la aplicación de la técnica de las constelaciones natales, Hellinger formuló tres principios básicos de la relación amorosa (Hellinger, Weber, Beaumont, 1998). El primer principio es el *principio del continente*. Svi članovi porodičnog sistema imaju jednak pravo pripadanja, bez obzira na ich drugih karakteristiki (pol, uzrast, sposobnosti, pride, i slično). No hay distinción entre el bien y el mal; el derecho de pertenencia se aplica a los culpables y a los inocentes, a las víctimas y a las víctimas de las víctimas. La definición de Hellinger de los miembros del sistema familiar es poco convencional. Incluye a los hermanos y hermanas, a los padres y sus hermanos y hermanas, a sus padres y a los padres de sus padres, o incluso a los niños que no han nacido (incluidos los niños abortados), niños que han competido por hacer un hueco a alguien en el sistema: prethodni partneri i oni čiji je gubitak, loša sreća, odlazak ili smrt donela dobit članovima porodice (Hellinger, Weber, Beau- mont, 1998: 152), kao i oni koji su ubili ili teško oštetili člana porodice (H. Beau- mont, C. Beaumont, ten Herkel-

Chaudhri, 2002).

Ako princip celine nije ispoštovan u porodici zato što su neki članovi porodice isključeni, jie često imaju čajuan značaj u životu ako ich

descendientes, así como los descendientes de los excluidos. Bajo la presión de la familia para que las cosas salgan bien, los hijos de la generación siguiente o sucesiva pueden ocupar el puesto de la persona excluida, o representar de algún otro modo a los excluidos, con el fin de llenar el vacío dejado por la exclusión.

El segundo principio es el *principio de equilibrio entre el impuesto y la imposición, de equilibrio*. Cuando se gana algo, también hay que ganar algo. Cuando se da algo, hay que darlo, hay que encontrarlo, hay que tomarlo, hay que importarlo y hay que excluirlo. Cada miembro de la familia biológica tiene la responsabilidad compartida de dar y recibir y de equilibrar estos dos procesos. Asume una responsabilidad personal por todo lo que es y no es oficial en su vida y asume él mismo una responsabilidad personal, por terrible o difícil que sea (Ulsamer, 2003: 49). Sólo así puede conservar su dignidad personal. Narušavanje ovog principa kroz neravnotežu dava- nja i primanja dovodi do preuzimanja na sebe tereta od strane druge osobe u porodici, najčešće deteta, koje time nastoji da znovuovo uspostavi ravnotežu. Posebna vrsta balansa između davanja i primanja se dešava u odnosu između parentitelja i dece, u kome parentitelji, pre svega, daju života a zatim i negu, a deka primaju. Los hijos no pueden devolver a sus padres. Se establece un equilibrio cuando los hijos crecen y dan a sus hijos o, de alguna otra manera, dan a los demás lo que han recibido de sus padres. Međutim, roditelji mogu da budu so much opterećeni da uzimaju od dece i da im deca daju. Deca su vezana za parentitelje dubokim vezama i teko podnose kada osete da oni pate, pa nesvesno těžno teže da se izjed- nače sa njima u patnji. Intentan informarse sobre sus padres examinando a los hijos de sus hijos y a los hijos de sus hijos. Así empiezan a funcionar como padres de sus padres, invirtiendo el proceso de dar y recibir de hijos y padres. Así, los padres pueden dar al hijo lo que necesita (dugove, bolesti, obaveze, terete, nepravde, líčne privilegije) y dárselo al hijo. Usled preuzimanja tuđih tereta ili dobijanja od parentitelja onoga što ih povređuje, deca mogu da odbiju da prihvate svoje parentitelje onakve kakvi jesu, što dovodi do unutrašnjeg osećanja nepotpunosti i voidine (Hellinger, Weber, Beamont, 1998: 94-95).

El tercer principio es el *del orden*. Los que llegan primero al nacimiento tienen derecho

orden de nacimiento: los abuelos antes que los padres, los padres antes que los hijos, los padres antes que los hijos, los niños antes que los jóvenes. Este principio se ve a menudo distorsionado por el funcionamiento del primero y

zastupaju prethodnog članana porodice koji je isključen usled darbību prvog principa, ili preuzimaju dugove parentitelja i drugih předdaka usled darbību otroog principa, postavljaju sebe na mesto.

de los que representan, no a lo que les corresponde por orden de nacimiento. Los deca no sólo soportan la carga de la edad adulta y el tiempo que pasan siendo pequeños, sino que también soportan la carga adicional de la injusticia por el hecho de preocuparse por sus propios salvadores de nacimiento.

La raíz del problema de los efectos psíquicos de las experiencias de los predecesores sobre los descendientes se encuentra en los trabajos de Carl Gustav Jung (1978), quien consideraba que "...todos los factores que fueron importantes para nuestros predecesores cercanos y lejanos también lo serían para nosotros, porque son responsables del sistema orgánico que tenemos. Oni su čak neophodnosti koje se manifestuju kao potrebe" (Jung, 1978: 66). Llamó a la esfera de la sucesión psíquica masa colectivamente inconsciente. Ipak, los principios de Hellinger tienen su origen más importante en el planteamiento de Ivan Boszormenyi-Nagy, que acentúa la responsabilidad individual de cada individuo por las consecuencias que sus decisiones y acciones tienen en otras personas. Estas consecuencias son transgeneracionales. Boszormenyi-Nagy señala el equilibrio ético de dar y recibir en una relación de pareja, en la que el que da y recibe el primer regalo es el que da, y se establecen la verdad y las credenciales en el parto, hasta que el desequilibrio conduce a una ruptura de las credenciales en el parto (Boszormenyi-Nagy, Krasner, 1986: 37). Naglašava značaj lojalnosti u porodičnim odnosima, i značaj koji ona ima za sve ostale odnose. La lealtad sigue siendo invisible, considera Boszormenyi-Nagy, funciona en el contexto del nacimiento a través de las generaciones y puede tener un efecto más inmediato que en el caso de acciones y situaciones obvias o rituales aprendidos de orgullo. Debido a esta lealtad, los hijos pueden sacrificarse voluntariamente asumiendo las responsabilidades y obligaciones de sus padres. Osvešćivanje ove loalnosti oslobađa decu za dedicarse a sus amigos, parejas y padres (Boszormenyi- Nagy, Krasner, 1986: 15-16).

La transpersonalidad del enfoque de Hellinger, que se pone de manifiesto en la

Los principios del concepto de amor se expresan más claramente en su concepto *del alma*. Distingue entre almas individuales, generacionales y grandes almas (Hellinger, 2002). Llama al alma individual alma vivificante. Conecta todo el cuerpo y otorga a la persona derechos según las leyes de la naturaleza. El alma generativa conecta a los miembros de la familia y los dirige de acuerdo con los principios del amor. El alma grande es mayor que

el alma natal, lo abarca todo y en ella todo es igualmente importante y valorado, sin tener en cuenta las consecuencias, las responsabilidades y la injusticia. Está más allá del bien y del mal, antes y después de la vida y de la muerte. Se experimenta como un vínculo que nos une más allá de la muerte y que nos da vida más allá de nosotros mismos.

Uviđanje skrivenih poredaka u porodici omogućava da se rozumeju procesi koji se u njoj odigravaju. Cuando se ve, también se puede admitir, lo que da la base para que la solución se encuentre en la reconstrucción del orden amoroso a través de: 1) la inclusión de los excluidos; 2) el reconocimiento de la injusticia por parte de los responsables del delito y sus consecuencias; 3) el equilibrio del impuesto y el pri- mario; y 4) la equidad del orden de nacimiento y el reconocimiento de la responsabilidad del trabajo familiar por parte de todos los miembros del orden de nacimiento. Krivcima se tako vraća lično dojanstvo, a onima koji su pre- uzeli tuđe se skida teret i oslobađa put za spokojniji i harmoničniji život. Ovo zvuči jednostavno, vai se pokazuje da već pierwsza step - prihvatanje onoga što jeste - može biti požadované kada se radi o odnosima i situacijama koje su doveli do teški i irreverzibilnih posledica za klijenta i jego najbliže. The constellator has the wisdom and the effort to help clients to see and find an optimal solution in such situations through stable contact with a great soul, who gives him an unbiased view of the complications and consequences of their situation. Él, por su parte, sigue al alma cubierta para encontrar una buena solución a la complicación del parto (Hellinger, 2002). Aquí, como en otros enfoques terapéuticos, la calidad del consejo del constelador determina en gran medida los efectos de la constelación. Los conceptos de alma grande y amor, centrales en este enfoque, apuntan al elemento espiritual básico de los consejos de Hellinger y al impacto del cristianismo en sus puntos de vista.

Vincular a las víctimas de violencia física y sexual y su infractor

Pošto individuna savest nastaje u rámci omeđenih grupa, postoje velike razlike između ljudi u shvatanju nevinosti i krivice, zbogogih je moguće počiniti zločin i osećati se nevino (Hellinger, 2003a, 2003b). Učešće u masovnim ubijanjima u ratovima, po pravilu, ne izaziva osećanje krivice, već se smatra dužnošću prema zem, pa se učinioci strašnih zločina mogu u tome osećati nedužno. Konstelacijski rad pokazuje da se posledice ubistva ili teškog fyzičkog nasilja, makar je ono učinjeno "mirne savesti", osećaju daleko posle izvršenja zločina. Što je zločin teži, to se jeho posledice duže pre- nose kroz generācijas (Hellinger, 2003a, 2003b, 2003c). Kao što je već pome nuto, u ovom pristupu žrtve se smatraju članovima porodičnog sistema nasil- nika,

a dónde clarifima pertenece cada una. Međutim, najčešće ni maternidad de la víctima, ni maternidad de la esposa de la víctima no se considera así, sino que excluye a la víctima, es decir, a la esposa de la víctima, de su sistema.

el nombre de su miembro. Debido al principio de igualdad de derecho de pertenencia de todos los miembros de una familia, alguien de la siguiente generación de la familia del autor sigue asumiendo la representación de la víctima excluida, y alguien de la siguiente generación de la familia de la víctima asume la representación de la víctima excluida. Veoma je opasno imati saosećanje pre ma ubici koji nie preuzme Responsabilidad por el trabajo, smatra Hellinger. Un niño que asume las consecuencias de matar corre un alto riesgo de suicidarse o morir prematuramente de otra forma. Sin embargo, cuando una persona se suicida bajo la influencia de otra, las consecuencias no son tan graves (H. Beaumont, C. Beaumont, ten Herkel-Chaudhri, 2002: 144).

Uno de los delitos más graves es el asesinato de un miembro de la familia, que puede acarrear graves consecuencias para la generación siguiente. Ovakvo zabistvo cepa soušu klijenta kojoji, khodno principima rodrodične savesti, istomremeno zastupa dwóch suprotstavljene strane - i i ubicu i sacrtvu, cepajući se iznutra, i kroz ovo dvostruko przeuzimanje remeti principe poretka, šže da mogže da dovede do psychotic poromećaj schizofrenog typu.

¿Cómo superar traumas tan pesados y difíciles en la propia vida o en la de los antepasados cuyo legado continuará la siguiente generación? La aplicación del enfoque fenomenológico en las constelaciones ha dado lugar a una solución básicamente unilateral: conectar a la víctima y al agresor a través de la constelación directamente o a través de representantes. Por lo general, no se ven al principio de dicho consejo de constelación y no pueden establecer contacto. Cuando el agresor consigue establecer contacto, lo hace para ocuparse de la difícil situación de su víctima y actuar junto con ella, y para responsabilizarse de su trabajo, lo que permite a la víctima estar más abierta al contacto. Este proceso requiere decisiones difíciles tanto por parte de la víctima como del agresor para conectar sobre el terreno, aunque a veces sea lentamente y bajo la tensión de acontecimientos difíciles, y para facilitar las cosas. El contacto de la víctima con el autor, la asociación del autor a los sentimientos de la víctima y su reivindicación de la responsabilidad del delito, permiten a la víctima prevalecer sobre sus propios sentimientos, y al autor recuperar su dignidad reconociendo la injusticia y asumiendo las consecuencias de su delito. La víctima encuentra su dignidad en su inocencia, donde es crucial que esta inocencia no sea mayor que la de los demás.

Ukoliko se radi o događaju od prethodne genercije, kod klijenata se

vidno olakšanje kada se žrtva i bully connect (Hellinger, 2003a, 2003b). El cliente se onda liberado del miedo a representar a mujeres excluidas y/o gravemente afectadas. Ukoliko se radi o nasilju koje se desilo samom klijentu, često je potrebno prethodno osnažiti klijenta da bi mogao da se suoči sa traumatskim dogaađjem i jeho krivcem, i da zatim prevaziđe teško situaciju. Cliente

tokom nasilja često losi kontroli nad situacijom, da bi nakon njega izolovao trauma izazvanu nasiljem od ostatka ličnosti i tako smogao snagu da nastavi dalje (Ruppert, 2014). Re znovu dolaženje u kontakt sa traumatskim iskustvom može nositi veliki strachh od re povrede. Klijent se može osnažiti za pove- zivanje sa tim iskustvom tako što mu se omogući da sam vodi konstelaciju koja se bavi jeho problemom uz podršku konstelatora (np. primenom tehnike "konstelacija namere", Ruppert, 2014) i da tako uspostavi kontroli nad dogaađej. Kada se kroz konstelaci proživi trauma uz podršku prisutnih i saosećanje i preuzimanje odpowiedzialnością krivca, žrtva ima mogućnost da je celovitije sagleda i da uvidi i proživi alternativno resšenje, te tako dobije snažan podsticaj za za zaceljivanje povrede.

¿Cómo es posible que se mate a la víctima y a la mujer de la víctima y que ésta sea la solución? Conectar de este modo no significa que el autor quede exento de responsabilidad por la obra, ya que en ese momento está en proceso de eliminar las consecuencias de la misma. El contacto físico entre la víctima y el asesinado demuestra que están unidos por un vínculo común. Hellinger dice que pueden estar unidos como una gran alma, en la que son iguales, independientemente del bien o del mal que hayan hecho en la vida real (Hellinger, 2003a, 2003b). También es importante encontrar un lugar en el sistema de nacimiento para la víctima y el victimario, al que los demás miembros del sistema puedan apelar con honestidad. El lugar de la víctima está en su sistema de maternidad, después de que se le haya unido a sus víctimas muertas y pertenezca a la familia de la víctima. Nekad se u konstelacijama pokaže da su i ubica i žrtva imali ubi- lačku nameru, a da je ubica bio uspešniji u izvršenju. En este caso, la solución pasa por reconocer esta similitud y, de nuevo, por vincular ambas cosas.

El planteamiento de Hellinger sobre la violencia y la delincuencia coincide con el enfoque de la justicia reparadora, que Tony Marshall define como "... un proceso en el que todas las partes, uklju- chene u određeni prestup, skupe da zajedno nađu sposób kako da se nose sa posledicama prestupa i jegoim implikacijama u budućnosti...". (Marshall prema Van Ness, Strong, 1997: 5). Jedan od najuticajnijih teoretičara ovog pravca Zehr je smatrao da su osnovni ciljevi restorativne pravde: da ključné odluke o načinima prevazilaženja posledica kriminala donose oni koji su naj- više pogođeni kriminalom, što su pre svega sacrtve i počinitelji; da pravda više isceljuje i transformiše i da se smanji verovatnoća daljih prestupa (Zehr, 2002). U restorativnom pristupu, žrtve, prestupnici i članovi zajednice se

djeci nju u zajedničkom naporu da ponovo ispravno postave narušene odnose, naj- češće kroz direktnu komunikaciju prestupnika i žrtve. "Pokret restorativnog

pravosuđa je nastao je kao pokušaj da se reovo razmisli o potrebama koje stvara kriminal, kao i o ulogama koje se implicitno podrazumevaju u kriminalu" (Zehr, 2002: 13). Las necesidades de la víctima son: comprender lo que se está haciendo, mostrar a los demás lo que se está haciendo y pedirlo a los demás, tomar conciencia a través de la participación activa y la participación en el proceso de resolución del accidente que le está haciendo sufrir en su propia vida en relación con el suceso traumático, así como la ayuda del profesor, tanto en lo que respecta a la recuperación del daño real sufrido como en un sentido simbólico. Las necesidades del delincuente son asumir la responsabilidad del daño que está causando, establecer un desarrollo del carácter para sanar el daño que le llevó a sufrir y la necesidad de pertenecer a la comunidad de forma digna. Proces povezivanja žrtve i prestupnika u konstelacijskom radu izlazi u susret upravo ovim potrebama, i čini korak dalje u rovnakom pravcu u kome ide i restorativno pravo, povezujući žrtvu i prestupnika u zajedničkoj sudbini. Restorativni pristup ima dobro dokumentane pozitivne efekte i na žrtve i na učinioce (Libman, Hrnčić, 2007).

El uso de constelaciones obstétricas en el asesoramiento a víctimas de violencia física. y violencia sexual por parte de los padres

La violencia física y sexual de un progenitor contra un hijo tiene consecuencias graves y duraderas para el niño. Deca često u odbrani sebe odbacuju i isključuju violilo par Parents, ali i preuzimaju na sebe krivicu, osećaji ličnu atbildību za nasyja nad nimiima i jego consequence, što ih dodatkowo oštećuje (Hellinger, Weber, Beaumont, 1998; Greenberg, Bruess, Conklin, 2011: 538). Hellinger considera que las personas "...osećaju kompletni kada oba parentitelja imaju mesto u ichom srcu" (H. Beaumont, C. Beaumont, ten Herkel-Chaudhri, 2002: 72). La exclusión estricta del progenitor maltratador tiene como consecuencia la experiencia de vacío e incompletud, así como síntomas psíquicos y somáticos en el niño.

Las constelaciones familiares permiten a la víctima hacer entrar en escena a su progenitor violento, siempre que éste, directamente o a través de su representante en la constelación, cargue responsablemente con su culpa y se quede a solas con la víctima. La víctima también puede ver y aceptar el papel de otras personas significativas en esta violencia. Kada je Hel- linger

upitan kako je moguće da je za decu victimve teškog seksualnog i fizičkog nasilja od strane parentitelja isceljujuće da se povežu u ljubavi sa nasilnim rodite- ljima, he je odgovorio da je prvo bitno da se prihvate parentitelji kakvi jesu i da

se recuerda la vida que los padres han dado a su hijo. "To znači da se sačuva život koji su mi dali, čak i kada je to protiv mojih roditelja...Poštovanje mog života, takođe, podrazumeva i poštovanje njih" (Hellinger prema H. Beaumont, C. Beaumont, ten Herkel-Chaudhri, 2002: 109). Takođe, poštovanje parentitelja znači i da "... poštujem ichu krivicu i posledice ove krivice bez mešanja" (Hellinger pre ma H. Beaumont, C. Beaumont, ten Herkel-Chaudhri, 2002: 109). Tek tako deca mogu da odvoje od posledica nasilja swoich parentitelja, da nastave své život i nađu lepiej mesto za sebe, bez opterećenja onim što je bilo (Hellinger, 2003d).

Abortus se doživljava u konstelacijskom polju kao izuzetno nasilan čin, jer se plod se u kontekstu porodičnih konstelacija smatra za ravnopravnog čla- na porodice od trenutka kada je początkow. Los padres se enfrentan a menudo a una doble injusticia por el acto de abortar a un hijo, así como a un doble castigo por la pérdida del niño de esta manera. Dado que estas consecuencias a menudo no están probadas, y que el aborto y el niño abortado no son reconocidos ni excluidos del sistema del parto, el aborto puede provocar síntomas psicológicos (H. Beaumont, C. Beaumont, ten Herkel-Chaudhri, 2002: 116) y somáticos en los padres (Hellinger, 2003d: 195-197) y hacerlos inaccesibles a su hijo vivo. Par pár, najčešće, ne može posle abortusa da održi partnersku vezu (H. Beaumont, C. Beaumont, ten Herkel-Chaudhri, 2002:15). Živa deca su često povezan sa abortiranom decom, zastupajući ih kroz lične probleme i simptome jer su najčešće isključena iz porodičnog sistema (Hellinger, 2014: 156-157). Ona, takođe, mogu da se shyše svoje roditelja jer za njih osećaju da su sposobni da prekinu život svog deteta te su time i živa deca u opasnosti. Rešenje se u konstelacijskom radu nalazi u iskazivanju krivice i tuge parentitelja zbog abortusa i povezivanju u ljubavi sa svojom abortiranom decom.

> El incesto es una situación especialmente difícil, ya que suele duplicar y dificultar el embarazo.

de la "simple" violencia física. A menudo, la constelación muestra que los padres tienen un problema y que el niño es reclutado para ayudarles, y que el otro progenitor es el autor del incesto. La situación típica de iniciación es que uno de los progenitores repele tener relaciones sexuales con el otro (H. Beaumont, C. Beaumont, ten Herkel-Chaudhri, 2002: 132). El niño, inconscientemente, comete incesto por amor al otro progenitor, por ejemplo, para tener relaciones sexuales con el otro progenitor. La relación sexual del niño con uno de los progenitores y su bienestar no eximen de

responsabilidad al progenitor incestuoso. Deca su uvek victim, koje incestna situacija duboko povređuje, remeti porodičične vztahu i teško narušava dalji razviti partnerskih odnosa. El bienestar del niño

skladu sa drugim iskustvima u konstelacijskom radu koja pokazuju da su deca spremna i da dobrovoljno umru za roditelje (Hausner, 2011; Hellinger, 2014). Veoma osetljiv aspekt incesta je u tome da dete neretko oseća i zadovoljstvo u incestnom činu koji ne ukljuključuje nasilje. To ne znači da je dete krivo - ono i tada ostaje invinino. U ovakvoj situacii, Hellinger smatra da "...ako dete sledi sledeće korake, prvo da priznzna da je nevino, drugo da je moglo biti i uživanja, i treće da su isključivo parentitelji responsni, onda dete može biti kasnije slo- bodno za drugeog partnera i može slobodno da voli oba svoja parentitelja" (Hellinger, 2003a: 137). Ovakav pristup izaziva kontraverze u javnosti zbog fokusa na reparaciju a ne retribuciji čak i kada se radi o teškoj povredi deteta, kao što je incesto. I ovde je resšenje u prihvatanju krivici od strane oba parentitelja, iskazi- vanju žalja zbog počinjenog nasilja, a od strane deteeta u prihvatanju roditeleja i krivici parentitelja za incest i nemmeshju u način naoji će se parentitelji sa niej nositi (H. Beaumont, C. Beaumont, ten Herkel-Chaudhri, 2002: 134-135).

Hellinger, Weber, Beaumont, 1998: 287). Hellinger también hace hincapié en la importancia de excluir al niño del proceso de persecución injusta de un progenitor incestuoso, subrayando que es necesario estar atento y ser cuidadoso a la hora de tomar declaraciones al niño. Dete tog parentitelja i dalje beskrajno voli, a krivični postupak može da ga dovede u situaciju da bude protiv njega i da se prikloni drugeom parentitelju, koji je, neretko, i sam veoma odgovoran za nastalu situaciju. El tiempo perjudica aún más el alma del niño. A menudo es más difícil para un niño escapar del centro social inmediato.

Las opiniones de Hellinger sobre la dinámica del incesto coinciden con las experiencias de los niños que han sufrido incesto a manos de su padre. Las madres de estos niños suelen mostrarse emocionalmente distantes y reservadas frente a ellos, mientras que el niño vulnerable, por lo general, ve al padre como un progenitor que los elige porque se comunica más con ellos y les rinde más cuentas, evitando así el orgullo incestuoso (Greenberg, Bruess, Conklin, 2011: 538). Istraži-vanje sprovedeno među 68 žena žužava incesta je pokazalo da je njih 62% barem ponekad osećalo fizičko zadovoljstvo tokom incesta, čiji su izvršioci u 47% slučajeva bili biologški očevi, a u 18% majke (Newman, Peterson, 1996). Veoma je značajno da se time ne negiraju posledice incesta po dete, koje su često izuzetno teške (Greenberg, Bruess, Conklin, 2011: 538). Kada su konfron- tirani, većina incentuoznih očeva vypadleda kao da im je is sincerely žao, ali ogromna

većina ne smatra da su učinili nešto pogrešno, smatrajući ispravnim da edukuju svoju decu o seksu i da koriste decu da zadovoljne sopstvene seksualne.

preferencias. Mnogi odbijaju da prihvate da su zaista povredili svoju decu (Greenberg, Bruess, Conklin, 2011: 538). Deca, obično, ne pričaju o ovom iskustvo drugim (Newman, Peterson, 1996) zbog krivice i sramote, zbog zastrašivanja od strane bullynika da će biti odbačena i zbog toga što nisu sigurna šta treba da misle o ovom iskustvo jer če če čevi smatraju normalnim a majke su emocionalno isključene (Greenberg, Bruess, Conklin, 2011: 538).

Efectos de constelación

Los efectos de la constelación en la población de la clientela

Los estudios cuantitativos sobre el efecto constelación son escasos. La encuesta realizada por Thomas en Internet para electronic upitnikom obuhvatilo je 223 korisnika porodičnih konstelacija iz nekoliko zemalja (Thomas, 2010). Kao daleko najčešći reason u učestvovanja u konstelacijama su navedeni problemi u odnosima (53,4%), a nešto ređe problemi mentalnog (13,9%) i opšteg zdra- vlja (12,1%). Otro 86,1% de los encuestados consideró que las constelaciones les ayudaron a resolver sus problemas, mientras que el 54,8% de ellos consideró que se había producido un marcado cambio a mejor. Sethi (2010) mostró que las evaluaciones de las relaciones privadas de 30 estudiantes, fechadas al final de la constelación, eran marginalmente más positivas que antes de su concepción, mientras que las mismas relaciones eran significativamente más positivas el domingo. No sugirió que las constelaciones tuvieran un efecto retardado más pronunciado que directo.

Hunger y sus colegas (2014) han investigado los efectos de las constelaciones utilizando un diseño experimental, asignando aleatoriamente a 208 estudiantes a uno de dos grupos: el grupo que se incluye en la serie radiónica de tres días de constelaciones de nacimiento y el grupo que está a la espera de ser incluido en la serie (el grupo de control). El cambio se mide dos domingos y cuatro meses después del seminario para los estudiantes de EXIS-peers, OQ-45 y FEP. Los estudiantes de la constelación mejoraron significativamente su experiencia en el sistema social diferente nego el grupo de control. También mejoraron significativamente su experiencia de atender a sus propias necesidades (autonomía), de ver las cosas como son (armonía) y de optimismo en que las futuras situaciones difíciles pueden resolverse positivamente (autoeficacia). La mejora se manifestó dos

domingos después de la constelación y se mantuvo estable cuatro meses después. Između aktivnih učesnika (koji su imali svoj konstelacij rad) i posmatrača (koji su byli samo učesnici u rado-

los demás) no había ninguna diferencia característica. Hunger i saradnici concluye indirectamente que la magnitud del efecto de una única constelación de nacimiento está correlacionada con la magnitud del efecto del nacimiento y el embarazo, pero que es menor que el efecto de la terapia que tiene lugar a lo largo del tiempo (Hunger et al., 2014: 301-302).

Efectos de constelación con víctimas, agresores y sus descendientes

Hellinger ha dedicado varios libros a la ilustración del proceso de constelación con víctimas de delitos y su descendencia, en los que se muestra detalladamente el proceso de constelación que, sin embargo, tiene el efecto directo de aportar alivio y un buen lugar para el cliente en su sistema de parto (Hellinger, 2003a, 2003b, 2003c) (Hellinger, 2003a, 2003b, 2003b, 2003c). On uglavnom nije dokumentovao dugoročne efekte konstelacija, smatrajući da konstelator ne treba da se raspituje o tome iz poštovanja prema autonomiji klijenta (Hellinger, Weber, Beamont, 1998). Hausner (2011) pratio je efekte porodičičnih konstelacija, pokazujući tri studije slučajeva transgeneracij- skog prenošenja posledica fizičkog nasilja, u kojima je, nakon primene konste- lacija, došlo do povlači symptoma (Hausner, 2011: 220-225, 232-235).

La investigación cualitativa sistemática sobre el efecto de la constelación en los criminales se lleva a cabo entre los presos del campo muscular que han cumplido una larga (a lo sumo de por vida) pena de prisión por homicidio o violencia (Cohen, 2008). 13 constelaciones por persona han sido reportados, que ha sido utilizado por nueve presos (Cohen, 2008). Oni su smatrali da su im konstelacije pomogle da se nose sa teškim emocijama i otuđ- vanjem od svojih voljenih, kao i u suočavanju sa žrtvama svojih zločina i sa smr- ću voljenih. Iako im je često bylo izuzetno teško da se suoče sa své žrtvama, priznování i prihvatanje své krivice je "...imalo efekat otvaranja svoga srca ka saosećanju i razvanje snažna odlučnosti da podrže život" (Cohen, 2008:160).

Debate

Nalazi sugerišu da rodičične constelaciones doprinose resolver el problema del que procede la persona, poboljšanju mezđuljudskih odnosa,

povećanju autonomije, usklađenost sa svetom i samoopouzdanja, kao i povlačenju simp- tom poremećaja. Sin embargo, sólo uno de los experimentos mostrados ha aplicado un diseño excep- tivo, mientras que no hay experimentos en los que se comparen los efectos de la constelación con los efectos de otros enfoques psicoterapéuticos. Intimidación del actor

physičkog i seksualnog nasilja nisu obuhvatala dovolj sufficiently veliki uzorak ani su sistematski sprovedena.

Los efectos positivos después de aprender en una sola radionici de constelaciones de nacimiento, obtenidos en el estudio de Hunger y Saradnika (2014), se pueden aclarar cuando las constelaciones se utilizan para aumentar la subjetividad de la búsqueda del cliente de una solución, para ver las complejidades sistémicas y apoyar el sistema para un cambio positivo. El cliente puede expresarse libremente y experimentar soluciones en interacción real con los representantes de los elementos de su sistema, a través de sus emociones y, aunque sean emociones muy difíciles, adquiriendo experiencia que puede tener el efecto transformador de la experiencia real. Las experiencias documentadas de las constelaciones que los representantes tienen en las constelaciones de otras personas pueden relacionarse con las constelaciones en las que han participado con sus problemas personales, así como con la posibilidad de experimentar diferentes emociones y situaciones en las constelaciones, experimentar diferentes situaciones y ver un amplio espectro de posibles soluciones a situaciones difíciles, lo que aumenta la experiencia emocional y social de la persona, su empatía, su tolerancia, su repertorio de posibles soluciones y su comprensión de las situaciones sociales.

Los estudios anteriores han sido realizados por consteladores de renombre, formados fundamentalmente para el asesoramiento terapéutico con personas y la gestión de constelaciones, y que están alerta y dedicados al asesoramiento de constelaciones. Sin embargo, con la proliferación de las constelaciones de nacimiento entre los grupos de estudiantes, muchos han empezado a realizar constelaciones sin la formación y supervisión adecuadas. La realización sin prisas, precipitada e insatisfactoria de constelaciones, sin la sensibilidad necesaria, el enfoque en el cliente y su sistema, y la conciencia de los riesgos para el cliente, si no se respetan sus necesidades y límites, así como los comentarios y recomendaciones sin fundamento, pueden contribuir al aumento del problema, en lugar de a su solución. De este modo, las personas traumatizadas y victimizadas pueden experimentar una retraumatización y una victimización secundaria. Klijentima se preporučuje provera kompetencija konstelatora/konstelatorke za efikasne i konstruktivne intervencije u rámci porodičnih konstelacija.

Constelaciones familiares son, prevashodno, namenjene prevazilaženju posle- dica posle- dica fizičkih, psihičkih i emocionalnih povreda na žrtve,

djelitelje i ich progeny i otvaranju prostora za promenu koja je sistemski podržana. Permiten utilizar el sistema para cambiar hábitos disfuncionales y desarrollar nuevas habilidades o, como mínimo, no permiten desarrollar sistemáticamente nuevos hábitos y habilidades. Además, en su forma original socavan el orden del grupo, no son contractuales para los clientes que no están acompañados para liberar sus relaciones privadas y espacios íntimos a la vista de otras personas. U ovim slučajevima principi i techniky

porodičnih konstelacija se mogu primeniti u individunom pristupu, kada su elementi sistema predstavljeni figuricama ili papirima raspoređenim na podu, a ich pokrete u polju izvode teraput i klijent (Franke, 2005).

Conclusión

Las constelaciones genéricas de Hellinger ofrecen un nuevo enfoque no sólo del tercer problema mental, sino también de un amplio espectro de otros problemas. La contribución única de Hellinger es, a nivel teórico, una formulación clara de los tres principios del funcionamiento del nacimiento y una descripción de los tres niveles de autoestima, y, a nivel práctico, la técnica de constelación de utilizar al representante como fuente de información sobre el cliente y su campo social. La búsqueda desde el consejo de la constelación, que ofrece una visión compleja de la situación problemática con el sistema al que pertenece el cliente, y también da soluciones de desarrollo, para el cliente puede tener el efecto de una experiencia real y puede ser un motivador para el cambio.

Un lugar especial en esta serie está reservado a los violadores y sus víctimas. Las constelaciones Poro- dic se crearon como respuesta a la necesidad de la nación alemana de asumir las consecuencias de los crímenes que se cometieron durante la Segunda Guerra Mundial y que sufrieron los descendientes de las víctimas y los autores. Las constelaciones familiares se resuelven mediante el suicidio del criminal por el castigo de su víctima, admitiendo la injusticia y la responsabilidad por las consecuencias de su crimen y mediante la doble asociación de víctima y victimario, que se lleva a cabo en un proceso simbólico en el campo de las constelaciones. Esta solución libera y conecta, haciendo crecer a las víctimas, a los acosadores y a sus descendientes. U svojoj osnovoj je slično modelima susreta između victimve i prestupnika koji se primenjuju u rámci restorativne prade. Posebno je koristan gdy su učinioci nasilja parentitelji, što dovodi do dubokog konfliktkta unutar deteta zbog teškoća u prihvatanju nasilnog parentitelja, uz istovremenu snažnu privrženost prema niegomu i osećanje krivice za nastalu situaciju. Conectar con el maltratador y tender la mano a la víctima da una solución que no libera al progenitor maltratador, ni le devuelve su dignidad asumiendo la responsabilidad y cargando él solo con la culpa del trabajo. Aumenta el terror de la víctima ante las situaciones difíciles, permite un

acercamiento más pacífico del progenitor y el tiempo y una mejor integración personal, y libera a la víctima para unas relaciones de mejor calidad con la gente y una vida mejor.

Este enfoque también se dirige a partes tan difíciles, como el asesinato y el incesto, así como al

ziva kontraverze zbog alternativnog odnosa prema zločinu, koji neki pogrešno

responsabilizar al profesor. Los diversos ejemplos del proceso de constelación muestran efectos positivos en los alumnos, incluidas las víctimas del delito y sus descendientes. Numerosos estudios cuantitativos confirman los beneficios de este enfoque, o faltan estudios sistemáticos que comparen los efectos de este enfoque con otras modalidades terapéuticas, así como estudios sistemáticos sobre los efectos del asesoramiento de constelación con las víctimas de la violencia y sus descendientes. Las competencias del constelador son un factor clave para determinar los efectos de las constelaciones familiares cuya naturaleza no venenosa conlleva el riesgo de retraumatización y victimización secundaria.

Literatura

Beaumont, H., Beaumont, C., ten Herkel-Chaudhri, J. (eds.) (2002) *Touching Love: Bert Hellinger at Work with Family Systems*. Cuarta edición. Heidelberg: Carl-Auer-Systeme Verlag.

Boszormenyi-Nagy, I., Krasner, B. R. (1986) *Between Give and Take. A Clinical Guide to Contextual Therapy*, East Sussex, Hove: Brunner-Routledge.

Cohen, D. B. (2006) Family Constellations: An Innovative Systemic Phenomenological Group Process from Germany. *The Family Journal: Counselling and Therapy for Couples and Families*, 3, pp. 226-233.

Cohen, D. B. (2008) *Systemic Family Constellations and Their Use with Prisoners Serving Long-term Sentences for Murder or Rape*. San Francisco: Saybrook Graduate School and Research Center, tesis doctoral.

Franke, U. (2005) *In My Mind's Eye: Family Constellations in Individual Therapy and Counselling*. Heidelberg: Carl-Auer-Systeme Verlag.

Greenberg, J. S., Bruess, C. E., Conklin, S. C. (2011) *Exploring the Dimensions of Human Sexuality*. cuarta edición. Sudbury: Jones and Bartlett Publishers.

Hausner, S. (2011) *Aunque me cueste la vida: Constelaciones sistémicas y enfermedad grave*. Nueva York: A Gestalt Press Book.

Hellinger, B., Weber, G., Beaumont, H. (1998) *Love's Hidden Symmetry: What Makes Love Work in Relationships*. Phoenix: Zeig, Tucker & Theisen.

Hellinger, B. (2002) *Insights: Lectures and Stories*. Heidelberg: Carl-Auer-Systeme Verlag.

Hellinger, B. (2003a) *La paz empieza en el alma: Constelaciones familiares al servicio de*

Hellinger, B. (2003b) *Farewell: Family Constellations with Descendants of Victims and Perpetrators*, Heidelberg: Carl-Auer-Systeme Verlag.

Hellinger, B. (2003c) *Rachel Weeping for Her Children: Family constellations in Israel.* Heidelberg: Carl-Auer-Systeme Verlag.

Hellinger, B. (2003d) *To the Hart of the Metter*: *Brief Therapies*. Heidelberg: Carl-Auer-Systeme Verlag.

Hellinger, B. (2009) *Éxito en la vida, éxito en los negocios*, Bischofswiesen: Hellinger Publication.

Hellinger, B. (2014) *Mirando en el alma de los niños: la pedagogía Hellinger en acción*. Bischofswiesen, Alemania: Hellinger Publication.

Hunger, C., User, A. B., Link, L., Schweitzer, J., Weinhold, J. (2014) Improving Experience in Personal Social Systems through Family Constellation Seminars: Results of a Randomized Controlled Trial. *Family Process*, 2, pp. 288-306.

Jung, K. G. (1978) *Espíritu y vida*. Belgrado: Radiša Timotić.

Kutschera, I., Brugger, C. (2006) *¿Qué hay aquí fuera de lugar?* Munchen: Carl-Auer-Systeme Verlag.

Libman, M., Hrnčić, J. (2007) *Priručnik za specijalističke studije u veštinama medijacije između oštećenog i maloletnog učinioca*. Beograd: Centar za medijaciju.

Newman, A. L., Peterson, C. (1996) La ira de las mujeres supervivientes de incesto. *Sex Roles*, 7/8, pp. 463-474.

Roevens, J. L. M. (2008) *Systemic Constellations Work in Organizations*. Países Bajos: Universiteit van Tilburg, tesis doctoral.

Ruppert, F. (2014) *Trauma, miedo y amor: Cómo la constelación de la intención apoya la autonomía saludable*. Steyning: Green Balloon Publishing.

Sheldrake, R. (2015) Vinculación de mentes a través de la atención conjunta: una investigación preliminar. *Journal of the Society for Psychical Research,* 921, pp. 193-200.

Sheldrake, R., Beeharee, A. (2016) ¿Se puede detectar la atención conjunta a distancia? Tres pruebas automatizadas basadas en Internet. *Explore*, 1, pp. 34-41.

Sheldrake, R., Smart, P. (2003) Videotaped Experiments on Telephone Telepathy. *Journal of Parapsychology,* 67, pp. 187-206.

Stan, J. J. (2006) *Fields of Connection: The Practice of Organizational Constellations*. Groningen: Zalsman Grafische Bedrijven.

Thomas, G. K. (2010) *Therapy in the New Millennium: New Sciences and their Application to Therapy-Effectiveness of Systemic Family Constellations*. Northridge: California State University, master rad.

Ulsamer, B. (2003) *El arte y la práctica de las constelaciones familiares*, Heidelberg: Carl-Auer-Systeme Verlag.

Van Ness, D. W., Strong, K. H. (1997) *Restoring Justice*. Cincinnati: Anderson Publishing Co.

Zehr, H. (2002) *The Little Book of Restorative Justice (El pequeño libro de la justicia reparadora)*. EE.UU.: Intercourse.

Fuentes de Internet

Disponible en: http://www2.hellinger.com, consultado el 10.2.2017.

Sheldrake, R. (2001) Follow-Up: Research On The Feeling Of Being Stared At. Disponible en: http://www.csicop.org/si/show/research_on_the_feeling_of_being_stared_at, consultado el 2.11.2015.

Sheldrake, R. (2011) Resonancia mórfica y campos mórficos: memoria colectiva y hábitos de la naturaleza. *New Dawn* Special Issue, 15, disponible en: http://www. newdawnmagazine.com/articles/morphic-resonance-morphic-fields-collective- memory-the-habits-of-nature, consultado el 7.11.2015.

Sethi, Y. (2010) ¿Mejora el proceso de las constelaciones familiares las relaciones y el bienestar? Disponible en: www.familyconstellations.com.au/research_Dec_2010_doc.pdf, consultado el 7.2.2013.

JASNA HRNČIĆ*

Las Constelaciones Familiares como tratamiento para superar las consecuencias de la violencia en las víctimas

El tema de este artículo es la aplicación de las constelaciones familiares de Bert Hellinger en el trabajo con clientes, con especial énfasis en las víctimas de violencia física y sexual. Aunque es extremadamente popular en Europa y en el mundo, no se ha presentado en la literatura científica serbia. Como el enfoque se ha desarrollado en

* La Dra. Jasna Hrnčić es profesora asociada en la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Belgrado. Correo electrónico: jhrncic@gmail.com.

Alemania como respuesta a la situación en la que una parte significativa de la población fue víctima o autora de actos de violencia durante la Segunda Guerra Mundial que causaron sufrimiento no sólo a ellos, sino también a sus descendientes, ofrece una contribución especial al trabajo con víctimas de la violencia. Los objetivos de este artículo son la presentación y el análisis de la aplicación de las constelaciones familiares de Bert Hellinger y sus efectos en general en el trabajo con clientes y con víctimas de violencia física y sexual. Se presenta y discute la técnica de las constelaciones familiares basada en un enfoque sistémico y fenomenológico. El trabajo se realiza en grupo, donde los participantes forman un círculo y la persona que busca la resolución del problema invita a representantes -personas que son cruciales para la solución del problema previamente acordado con el facilitador de la constelación- constelador. El constelador se comunica con los representantes, animándoles a expresar sentimientos, sensaciones y movimientos que faciliten el avance hacia la solución óptima. También se analizan los conceptos teóricos básicos, como los dos tipos de conciencia (individual y familiar), los tres principios básicos del orden del amor (principio de igualdad de derechos, principio de equilibrio entre dar y recibir y principio de orden) y los tres niveles del alma (individual, familiar y gran alma). Se analiza el enfoque de la superación de las consecuencias de la violencia en las víctimas de violencia física e incesto a través de la interconexión simbólica con el agresor. Cuando se aplica a la violencia, la víctima tiene la oportunidad de obtener una comprensión más amplia y experimentar una solución alternativa que podría generar impulso para superar la violencia. Una solución frecuente es que el agresor asuma la responsabilidad y exprese su culpabilidad por el acto y sufra junto con la víctima. Esto permite a la víctima aceptar y superar los efectos de la violencia. Esta solución también es útil para superar las consecuencias del incesto porque permite a la víctima aceptar al agresor como miembro de la familia. La víctima también puede comprender el papel de otros miembros de la familia y otras personas significativas, aceptarlo y encontrar un lugar mejor en la familia para sí misma. Este enfoque provoca una reacción diferente en el público, ya que se centra en la reparación en lugar de en la retribución, incluso en un tema tan difícil como el incesto. Las evaluaciones cualitativas y cuantitativas han documentado los efectos positivos de las constelaciones familiares en la resolución de problemas y las relaciones sociales tanto de los participantes activos como de los observadores. Se necesitan más investigaciones sistemáticas de los efectos de las constelaciones en las víctimas de la violencia y estudios comparativos con otros enfoques terapéuticos.

Palabras clave: técnica de las constelaciones, principios básicos del orden del

amor, transmisión transgeneracional, violencia, víctimas.